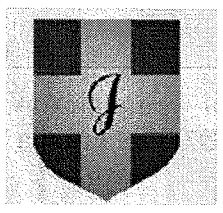
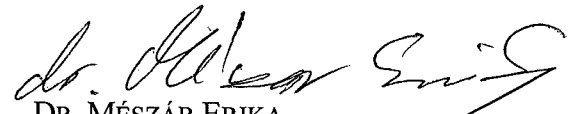


6/10



# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

<b>Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester</b>	
A képviselő-testületi ülés időpontja: 2011. szeptember 15.	..... sz. napirend
<b>Tárgy: Javaslat a Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület 2011. évi rendezvényeinek támogatására</b>	
A napirendet <u>nyílt/zárt</u> ülésen kell tárgyalni, a <u>határozat/rendelet</u> elfogadásához egyszerű/ <u>minősített</u> szavazattöbbség szükséges	
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: HUMÁNSZOLGÁLTATÁSI ÜGYOSZTÁLY Szabókné	
KÉSZÍTETTE : NOVÁK IMRE, KULTURÁLIS CSOPORT	
PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL</u> /NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: Fehér 11105-1/29	
JOGI KONTROLL: Bal	
TÖRVÉNYESSÉGI ELLENŐRZÉS:  DR. MÉSZÁR ERIKA A JEGYZŐT HELYETTESÍTŐ ALJEGYZŐ 2011. SZEPT 08.	
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi	<input checked="" type="checkbox"/>
Humánszolgáltatási Bizottság véleményezi	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>Határozati javaslat a bizottság számára:</u>	
A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság/ Humánszolgáltatási Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.	

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület (TÖE) a mellékelt levéllel fordult Önkormányzatunkhoz (1 számú melléklet), hogy támogatást kérjen az Egyesület 2011. évi rendezvényeihez. Az idén 125 éves Tisztviselőtelepen a TÖE sok értékes programot szervez a VIII. kerületi civil lakosság részére.

Jelenlegi támogatási kérelmükben a bográcsmesztivál és a Katalin-Erzsébet bál megrendezésére kérnek támogatást, illetve plakettek, jubileumi jelvények készítéséhez kérnek hozzájárulást 500.000 Ft összegben.

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8. § (1) bekezdése szerinti közösségi tér, közművelődési tevékenység feladatkörben eljárva és a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályairól szóló 19/2009. (V.06.) számú önkormányzati rendelet II. fejezet 4. § (4) bekezdés szerinti hatáskörben a fedezetként javasoljuk megjelölni a Józsefvárosi Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal 2011. évi költségvetéséből a 11107-01

ÉRKEZETT

2011. SZEPT 12. 12<sup>14</sup>

cím működési általános tartalékáról 305.000,- Ft-ot, a 11107-01 cím működési céltartalékon belül a civil szervezetek, alapítványok előirányzat maradványát, amely 195.000,- Ft-ot a költségvetés módosítással együtt.

A támogatási szerződés tervezetét a 2. számú melléklet tartalmazza.

**Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.**

#### HATÁROZATI JAVASLAT

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. 500.000.- forinttal támogatja a Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület 2011. évi rendezvényeit.
2. az 1. pont alapján a Józsefvárosi Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal 11107-01-es cím működési általános és céltartalék előirányzatán belül a működési általános tartalék előirányzatát 305.000.- forinttal, a működési céltartalékon belül a civil szervezetek támogatása előirányzatát 195.000.- forinttal csökkenti és ezzel egyidejűleg a 11105-ös cím működésre átadott pénzeszköz előirányzatát 500.000.- forinttal megemeli.
3. felkéri a polgármestert, hogy a határozatban foglaltakat az önkormányzat költségvetésének következő módosításakor vegye figyelembe.
4. felkéri a polgármestert az előterjesztés mellékletét képező támogatási szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

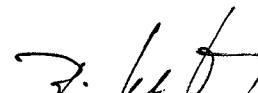
Határidő: 1-2. pont esetében: 2011. szeptember 15.

3. pont esetében: 2011. december 31.

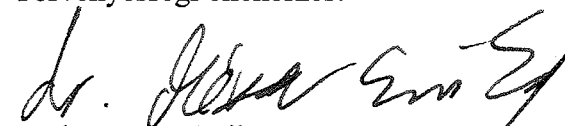
4. pont esetében: 2011. szeptember 30.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: 1. és 4. pont esetében Humánszolgálati Ügyosztály, 2.-3. pont esetében Pénzügyi Ügyosztály**

Budapest, 2011. szeptember 7.

  
**Dr. Kocsis Máté**  
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:

  
dr. Mészár Erika  
a jegyzőt helyettesítő aljegyző

2011. SZEPT 08.

1. sz. mell.

T. Szabó úr Híroy  
Erzsebet  
Ezútt a szociális  
biztosítást előkészít  
2011. 8. 24. *dm*

*OKI*

*Novák!*

*DM*

JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL	
Polgármesteri Kabinet	
2011 AUG 24	
Szám:	139339/2011.
Sign.:	<i>DM</i>



**Tisztviselőtelepi  
Önkormányzati  
Egyesület**  
1089. Bláthy Ottó u.15.

*DM*

Andrási Kovács Dóra

Polgármesteri kabinetvezető részére!

Tisztelt Kabinetvezető Asszony!

A Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület az idén ünnepség és rendezvénysorozattal emlékezik meg a 125 éves Műemlék Tisztviselőtelepről. Sok értékes programot szerveztünk és szervezünk az év hátralévő részében is ( Rózsa bál, vetélkedők, történelmi séták, kiállítások, itt élő művészek kiállításai, stb.). Polgármester úrral történt tárgyalásunkon ígéretet kaptunk anyagi hozzájárulásra az Önkormányzat részéről a lebonyolításhoz, mivel a TÖE pénzügyi eszközei igencsak szűkösek. Ennek alapján, hivatkozással Polgármester úr ígéretére, valamint Ön és Dr. Schmittné Lengyel Csilla Alelnök asszony között történt megbeszélésre, ezúton részletezem az év második felében tartandó 125 éves TÖE rendezvényeinek programjait, amellyel kapcsolatosan az 500.000.- Ft támogatás együttműködési megállapodását az Önkormányzattal szeretnénk megkötöni és realizálni a programok hozzájárulásaként:

- 1.) Bográcsfesztivál megrendezése a Bláthy Otto utcában, szabadtéri műsorral, éves hagyományoknak megfelelően, kiemelve a 125 éves Tisztviselőtelep megünneplését, melynél az alábbiakban kérjük hozzájárulásukat:

Szeptember 10. szombat

Járulékos költségek

Btto

Vízművek: 20.000.-

Bttu

ELMŰ : 70.000.-

Btto

TOY-TOY: 28.000.-

Össz: **118.000.-**

A többi, egyéb költséget pl.: zenekar, biztosítás, színpadkölsönzés, stb.) természetesen a TÖE fedezi.

- 2.) A 125 éves ünnepség sorozat záróünnepélyét a november 19-re tervezett Erzsébet-Katalin bála terveztük. Itt kerül sor két díszpolgári cím átadására is. Az egyéb rendezéssel kapcsolatos költségek mellett kérjük az Önkormányzat hozzájárulását az alábbiak szerint:

Terembérlés, Kalocsa Vendéglő:

Btto:

100.000.-

Zenekar

Btto

150.000.-

Díszpolgári cím, plakett elkészítése:

Btto

30.000.-

Összesen Btto: **280.000.-**

- 3.) Tisztviselőtelepi jubileumi jelvény készítése: Btto **125.000.-**

**Mindösszesen: Btto 523.000.- Ft**

Fentiek alapján kérem Tisztelt Kabinetvezető Asszonyt, hogy az együttműködési szerződést elkészíteni és az összeget utólagos elszámolásra részünkre átutalni szíveskedjenek.

**A TÖE teljes neve: Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület**  
**Bírósági bejegyzési száma: Fővárosi Bíróság, 1055. Bp. Markó u. 27.**  
**14.PK.63.656/1990/9. 2751. sorszám alatt nyilvántartásba véve 2010.09.07-én**  
**Adószám: 19657765-1-42**  
**Székhelye. 1089. Bláthy Otto u. 15.**  
**Számlaszám: K&H 10400205-50526576-87801008**  
**TÖE képviselője. Váradi Gábor Elnök**

Közreműködését köszönöm.

Budapest, 2011.08.24.

Üdvözlettel

*Váradi Gábor*  
*elnök*

telefon: 06-30-9487-249

## Támogatási szerződés

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**  
(székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.)  
(képviseli: Dr. Kocsis Máté polgármester)  
(a továbbiakban: *Támogató*),

másrészről a

**Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület**  
(székhely: 1089 Budapest, Bláthy Ottó utca 15.)  
(képviseli: Váradi Gábor)  
(a továbbiakban: *Támogatott*)

A Támogatott adatai: Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület

Székhelye: 1089 Budapest, Bláthy Ottó utca 15.

Képviselőre jogosult neve, beosztása: Váradi Gábor elnök

Bankszámlaszáma és számlavezető

pénzügyintézetének neve: K&H 10400205-50526576-87801008

Adó száma: 19657765-1-42

Bírósági nyilvántartásba vételi száma: 14. PK.63.656/1990/9. 2751

- együttesen: **Felek** - között az alábbiak szerint részletezett tartalommal:

### 1. A támogatás célja

A támogatás a 125 éves Tisztviselőtelep megünnepléséhez kapcsolódó rendezvények költségeire fordítható. A támogatás a bográcsfesztivál kommunális kiadásaira, illetve az Erzsébet-Katalin bál szervezésére, plakettek és jubileumi jelvények készítésére használható fel.

### 2. Támogatott feladata

- 2.1. Támogatott feladata a támogatás céljában megfogalmazottak megvalósítása.
- 2.2. Támogatott köteles a 2.1. pontban foglalt feladatokat 2011. december 31. napjáig megvalósítani.

### 3. A támogatás formája, összege, forrása

- 3.1. Támogató a jelen szerződés keretén belül 500.000,-Ft, azaz ötszázezer forint támogatást nyújt a Támogatott részére.
- 3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

- 3.3. A támogatás forrása: a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 9/2011. (II.21.) önkormányzati rendelettel elfogadott költségvetésében elkülönített, 11105-ös cím működésre átadott pénzeszköz előirányzatból 500.000,- Ft, azaz ötszázezer Ft.
- 3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.
- 3.5. A Támogatott tudomásul veszi, hogy a megvalósítás során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli.

#### **4. A támogatás folyósításának módja**

- 4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés bevezető rendelkezései körében megadott bankszámla számára, egy összegben a jelen szerződés aláírásától számított 15 napon belül.
- 4.2. A Támogatott tudomásul veszi, hogy a részére az általa megadott bankszámlára átutalt összegért a Támogató irányába – a jelen szerződéssel összefüggésben – feltétel nélkül és teljes mértékben, objektív felelősséggel tartozik, függetlenül attól, hogy ki a számlatulajdonos.

#### **5. Kapcsolattartás, együttműködés**

- 5.1. A Felek a szerződés szerű teljesítés elősegítése érdekében együttműködni kötelesek, melynek érdekében az alábbi kapcsolattartó személyeket jelölik ki:

Támogató képviselőjében:

Név: Novák Imre, Józsefvárosi Önkormányzata Polgármesteri Hivatala  
Humánszolgáltatási Ügyosztály, Oktatási és Kulturális Iroda  
Telefon: + 36 1/459-2194  
E-mail cím: [novaki@jozsefvaros.hu](mailto:novaki@jozsefvaros.hu)

Támogatott képviselőjében:

Név: Váradi Gábor  
Telefon: + 36 30 9487-249  
E-mail cím: [mrstudio@chello.hu](mailto:mrstudio@chello.hu)

#### **6. A támogatás felhasználásnak feltételei, elszámolási kötelezettség**

- 6.1. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatást kizárólag a szerződésben meghatározott célra használhatja fel, abból további más támogatást nem nyújthat.
- 6.2. A támogatási összeg felhasználása tekintetében elszámolható minden olyan költség, amely közvetlenül a Támogatott jelen szerződés célja szerinti megvalósítandó feladat végrehajtásához kapcsolódik.

- 6.3. Felek rögzítik, hogy a szerződés szerinti feladatokra a számlá(ka)t a Támogatott támogatási iránti kérelmének benyújtásának napjától, azaz 2011. augusztus 24. napjától 2011. december 31. napja közötti időszakban egymás között elismerik. A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a jelen pont szerinti felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.
- 6.4. A Támogatott tudomásul veszi, hogy a szerződés alapján elszámolási kötelezettséggel tartozik a Támogató felé a támogatásnak a szerződésben foglalt célja szerinti felhasználásáról – a számvitelről szóló törvény felhatalmazása alapján kiadott kormányrendelet rendelkezéseinek megfelelően – számlák, egyéb dokumentumok (fényképek, jelenléti ív, kiadmány stb.), legkésőbb 2012. február 15. napjáig a Polgármester felé. A teljesítés igazolására a Polgármester jogosult azzal, hogy az elszámolás szakmai felülvizsgálatát a Humánszolgáltatási Ügyosztály, pénzügyi felülvizsgálatát a Pénzügyi Ügyosztály végzi.
- 6.5. Támogatott a 6.4. pontban foglalt elszámolási kötelezettségein túlmenően is köteles a Támogató bármely eseti kérésére, írásban tájékoztatást adni a jelen szerződésben vállalt feladatai teljesítéséről.

## **7. A támogatás felhasználásának ellenőrzése**

- 7.1. A támogatás rendeltetésszerű, célirányos felhasználásának elszámolását Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala ellenőrzi.
- 7.2. A Támogatott tudomásul veszi, hogy a felhasználással és az ellenőrzéssel összefüggő, jogszabályban előírt és a szerződésben vállalt kötelezettségek megszegése esetén a vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtott támogatás összegét a mindenkori jegybanki alapkamattal emelten (Ptk. 232.§ (2)) tartozik visszafizetni.
- 7.3. A Támogató egyoldalú nyilatkozattal jogosult elállni és a támogatást visszavonni, illetve a támogatást visszafizettetni, ha az alábbiakban foglalt feltételek közül legalább egy bekövetkezik:
- ha hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy a Támogatott az igénylés szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott az igénylés benyújtásakor,
  - ha a támogatást részben vagy egészben nem a Támogatott használta fel,
  - ha a Támogatott az elfogadott céltól eltérő feladatot valósít meg,
  - ha a Támogatott az elszámolási kötelezettségét a jelen szerződésben megjelölt határidőig nem teljesíti.
- Támogatott tudomásul veszi, hogy a fenti feltételek valamelyikének bekövetkezése esetén a tudomásszerzéstől számított két évig kizárható a támogatások rendszeréből.
- 7.4. Amennyiben a Támogatott – neki fel nem róható okból – nem tudja teljesíteni a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, köteles 15 napon belül a Támogató felé bejelenteni.

## 8. Egyéb kikötések

- 8.1. A Támogatott kijelenti, hogy a támogatási igénnyel kapcsolatban a Támogató képviselőivel közölt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek.
- 8.2. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (Áht.), a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.), az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Korm. rendelet és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései irányadóak.
- 8.3. Felek a szerződést elolvasták, és mint akaratukkal mindenben egyezőt elfogadják és képviselőik útján helybenhagyólag aláírják. Jelen szerződés számozott 4 oldalból áll, és 3 példányban készült.

Budapest, 2011. szeptember

Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselőjében

Tisztviselőtelepi Önkormányzati  
Egyesület  
képviselőjében

Dr. Kocsis Máté  
polgármester  
Támogató

Várad Gábor  
elnök  
Támogatott

Ellenjegyzem:

.....  
Dr. Mészár Erika  
a jegyzőt helyettesítő aljegyző